JUEGOS MALABARES

COMENTARIOS

de la zarzuela en un acto, dividido en cuatro cuadros, en prosa

ORIGINAL DE

D. Miguel Echegaray

MÚSICA DEL MAESTRO

Amadeo Vives.

Estrenada en el Teatro Apolo de Madrid, el 4 de Febrero de 1910



D. Miguel Echegaray

Los pedidos á CELESTINO GONZÁLEZ, Pí y Margall, 55.-Valladolid.

ovincias los argumentos de todas las obras más cuvos estranos bayga tenido éxito en Madrid.

admiten suscripciones á todos los periódicos y revi de España y se venden en el Kiosco de Celestino.

PERSONATES

Marietta.-Julia. Flor de Oro. La Vieia. Toning.-Guillermo.

Jorge. El Director. 7 Músicos Excéntricos.

Un Inspector. El Mandarín. El Oficial Inglés.

Vendedores, chinos, bailarinas y criados del circo.

BONITO JUEGO DEL DOMINÓ

VEINTIOCHO fichas de tamaño natural sobre cartón, está bien presentado y se puede jugar con él, además sirve para juguete de los niños.

A los corresponsales, precios económicos.

Los pedidos á Celestino González. Pí y Margall, 55.--Valladolid.

BARCELONA Representante con Depósito: D. José Vila, San Antonio Abad, 11, Tienda.

GALERÍA DE ARGUMENTOS

Más de 500 argumentos diferentes de Óperas, éstos tienen los cantables en español é italiano, Zarzuelas, Dramas y Comedias, de 16 páginas y cubierta con el retrato del autor, a 10 céntimos uno, se sirven á provincias á precios muy económicos

Los pedidos á Celestino González. Pí y Margall, 55.--Valladolid.

NOTA. Se manda el catálogo con las condiciones á quien lo pida.—Se sirven colecciones à quien lo solicite.

ARGUMENTOS de óperas y operetas, con cantables en español é italiano que tiene esta casa.

Aida. Africana., Bocaccio. Boheme. Barbieri di Seviglia. Ballo in Maschera. Carmen. Cavallería Rusticana, Colomba, Dolores. Dinorah, Ernani, Faust. Favorita. Forza del destino. Fra Diavolo, Gioconda, Gli Hugonotti. Hebrea. Hamlet. I Pa-gliaci. I Pescatori di Perli. Il Profeta. Il Trovatore. Lohengrin. Linda de Chamounis, Lucia di Lamermoor, Lucrecia

Borgia. Lombardos. La Corte de Faraón. Margarita la Tor-nera. Manón. Macbeth. Mefistofele. Mignon Muñeca. Marta Marina. Niña mimada. Ocaso de los dioses. Otello. Poliuto. Puritanos, Rigoletto, Roberto el Diablo, Sonambula, Sanson y Dalila, Tannhauser, Tosca Traviata, Trovador Viuda alegre. Visperas Sicilianas. Walkiria.

Los comentarios de este libreto son propiedad de Celestino Considez quien perseguirá ante la ley al que lo reimprima sin su permiso.

JUEGOS MALABARES

CUADRO PRIMERO

Campo en las afueras de una población, donde ha hecho alto un Circo ambulante. Al fondo dos carros de volatineros con puertas de entrada. Alrededor sillas, aros, pesas de diferentes tamaños, trampolín y demás artefactos propios de los trabajos de Circo.

Al levantarse el telón aparece Tonino diciendo que había pasado una noche deliciosísima porque había soñado que se había muerto el Director de la Compañía, á quien odia con todos los cinco sentidos. Está enamorado de Marietta y dirigiéndose hacia el carro donde descansa, canta:

Música.

Marietta, Marietta. Despierta ya, que el día empieza ya á despuntar. Oye mi voz. que ya es de día y es necesario que salga el sol.

Marietta se asoma por la puerta del carromato y después de decirle que le ha oido, desciende de él y, apoyándose en los brazos de Tonino, cantan:

Ton.

Mar

Yo quiero á una niña que baila en la cuerda. Yo quiero á una niña que es graciosa y bella. Yo adoro á un gatera que vive en el Circo, Tiene alegre cara

que vive en el Circo Tiene alegre cara y los dedos listos. Tonino está entusiasmado de

Tonino está entusiasmado de élla porque cuando pasa el alambre más parece un angel que una artista, y élla también le admira cuando en la pista hace juegos malabares.

Simulando que se tiran y recogen objetos, siguen

cantando:

Mar. Ahí te va mi alma.
Ton. Ahí te va mi vida.
Mar. Ahí va mi esperanza.

Ton. Ahí va mi alegría

Los dos. Cuanto nos querremos,

que hacemos los dos juegos malabares con el corazón.

Continuán cantando y jugando como si realmente estuviesen trabajando en el Circo.

Cuando terminan el número hacen promesa de quererse y tratan de marcharse de la Compañía, pero como tienen firmado un contrato no pueden hacerlo hasta que no se cumpla el plazo. Hablan del miedo que le tienen al Director, por bruto, y porque está enamorado de Marietta y, cuando más entusiasmados están dándose un abrazo, les sorprende el Director.

Este les reprende y les dice que en su Circo no quiere amoríos ni tonterías. Arremete contra Tonino porque sabiendo que á él le gusta Marietta no ha debido permitirse ser su rival toda vez que él representa la fuerza y Tonino no sirve más que para hacer juegos de jubilete. Pretende abrazar á Marietta y ésta le rechaza y le araña en la cara. Viendo que Tonino también se opone á que la abrace, la dice que se vaya á su cuarto á vestirse porque antes de que se arme el Circo quiere ver y pasar algunos números, entre otros, sus bailes. Tonino también desaparece riéndose de que Marietta ha arañado al Director.

Aparece Guillermo, clowon de la Compañía, algo entusiasmado porque ha inventado una farsa y el Director, después de manifestarle que hasta que no vea el ensayo no puede decirle si vale ó no, pues ya es viejo y los años no pasan en balde, hace mutis afirmando que Guillermo es viejo y ya no sirve.

Guillermo queda en escena pensando en lo que le acaba de decir el Director y á poco aparece su hija Julia con ánimo de consolarle. Esta le dice que está triste porque no bien acaba de llegar de donde la estaban educando, ya la tiene encerrada en un carromato sin permitirla que vea á nadie cuando ella debe estar al lado de su padre para cuidarle y mimarle. También le dice que llame á los compañeros para presentarla y su padre se disculpa con pretexto de que tiene que anunciarla antes, pues nadie sabe que tiene una hija.

Llega Jorge, el barrista, y sostienen un interesantísimo diálogo en el que se demuestra que Julia y él se han enamorado. Julia está entusiasmada por el Circo y viendo que su padre se opone á todos sus caprichos y no la deja bailar porque cree que no sabe, canta para demostrar que sirve para algo la canción de «El Pajarito»

Música.

Tras la reja del convento reza y reza Soledad... Y en el pecho consumido, golpes y golpes se da. Santa Mater Dolorosa! Una y Santa Trinidad!

5 Es de listeatier, velifier ¡Agnus Deil ¡Corpus Christi! ¡Ay, qué lástima me da!

Al compás de la música dice que es una muchacha que vende ruiseñores y jilgueros, y que es una artista que quiere volar, reir y cantar; sigue cantando:

Julia. Marcelina, esposa honrada, vive oculta en el hogar... Y diez hijos-diez demoniosno la dejan descansar. Corta, riza, lava, peina, mientras que da de mamar. Cose, plancha, guisa, lava... ¡Ay, que lástima me da!

Termina la música y su padre la manda á su escondite porque se acerca la hora del ensayo y no quiere que la vean. A sup of y samuero al se em

Se presentan todos los del Circo y el Director ordena sea el primero en ensayar Tonino, tomándole por el más insignificante. Viendo que lo que pretende hacer es lo de siempre y el público necesita emociones, le propone anunciar en los carteles que con los cuchillos dibujará el brazo de Marietta. Llama al barrista para ver lo que hace y éste se niega á ensayar. Algo contrariado el Director, no por la contestación de Jorge sino porque le han dicho que tiene mucha fuerza, quiere probárselas con una de las pesas más grandes que hay para el Circo. El Director, después de mirar con intención á Jorge levanta la pesa con

un pequeño esfuerzo que trata de disimular, volviéndola á dejar en el suelo é invitando á Jorge á que la levante. Jorge, con la mayor tranquilidad y sin esfuerzo alguno la levanta y con gran suavidad la deja en el suelo diciendo á la vez que pesa lo mismo que una pluma. El Director le contempla atónito y Tonino empieza á dar saltos de alegría porque tiene más fuerza que el Director y ya tienen quien les defienda. El Director ordena se presente el clowon Williams para que les haga reir y Guillermo, con su muñeco vestido de soldado, no hace más que aburrirles, por lo que el Director viéndole ya viejo y sin facultades para el Circo pretende echarle.

Guillermo, conmovido, le contesta que él no tiene hijos que le mantengan, pero, en cambio, tiene una hija y para ella necesita trabajar. El Director cambia de tono y después de preguntarle la edad que tiene y si es bonita, le dice que si la chica tiene condiciones se la enseñará y lo que el no pueda ganar lo ganará ella; porque ya sabe que sin mujeres bonitas

no hay Circo posible. Se presenta Julia que ha estado presenciando desde su escondite toda la escena y el Director la manda se siente al lado de su padre para que presencie el final del ensayo. Ordena á los excéntricos toquen la danza oriental y Marietta canta: ello contrariado el Director, no por la contestación e arrge sino porque .soisùMicho que tiene mucha

and anon an Rodeado de odaliscas, quanto and abugesh soi tumbado en un diván, jed sup ashore what con intención a longe levadre la pesa cun

con cara de vinagre
estaba el gran Sultan.
Tiró la pipa al suelo,
quitose un escarpín
y dijo en lengua mora:
«Yo tengo mucho splin.

Mientras los músicos tocan, Marietta baila y los de los platillos cantan:

Excéns.

Y Fátima la hermosa de su cojín se alzó bailándose una danza que dislocó al señor.

El Director pregunta á Julia si se atrevería á bailar y ésta canta:

Delante dos morenas,
dos rubias por detrás
y al lado dos castañas
y en medio el gran Sultán.
En tal disposición
decir que triste está,
es en verdad, señores,
el colmo del korán.

Los excéntricos siguen cantando mientras bailan á un tiempo Julia y Marietta.

Muy entusiasmado el Director por lo bien que lo ha hecho Julia intenta abrazarla y su padre se interpone y lo impide. Arman un gran escándalo y Jorge

sale á la defensa de Guillermo, por lo que el Director se achica. Tonino con gran regocijo tira los platos al aire, como si estuviera haciendo juegos malabares, y se rompen; huyendo del Director tropieza con la silla en que están los platos y la tira.

CUADRO SEGUNDO

La escena representa el interior del Circo.

Al levantarse el telón aparece el Director solo y, como si hablara con los artistas, explica el argumento de la pantomima, coincidiendo con los movimientos de los artistas que se van presentando. El primero es un Oficial inglés que no agrada al Director porque es poco airoso. Salen cuatro Chinos conduciendo un palanquín, en el que va Flor de Oro y á su lado una China vieja. A poco aparecen unos vendedores simulando pregonar su mercancía. El Director, muy furioso protesta de lo mal que lo hacen los artistas y éstos creen que la pantomima va á acabar á palos. Se retiran los artistas y, después de colocar los criados del Circo dos banquetas chinas con sus correspondientes almohadones, vuelve á aparecer Flor de Oro con un chino y se sientan en las banquetas. El Director sigue explicando la pantomima y canta:

Flor de Oro, no piensa
más que en el Inglés.
Confucio, afligido,
no sabe que hacer.
Por ver si se alegra,
gastando sin tino,
dos mil bailarinas
le trajo su chino.

Se presenta un grupo de balladeras con panderetas y bailan. A poco llega otro grupo de españolas con castañuelas iniciando una danza despampanante y al mismo tiempo que el grupo de chinos y chinas.

CUADRO TERCERO

El cuarto de Guillermo.

Al levantarse el telón aparece Guillermo preguntando á su hija Julia si ha empezado la tercera parte. Julia está disgustadísima porque teme al Director que la mira con ojos de loco y porque la ha jurado que si no le quiere la mata. Hablan de que los hombres de fuerza son todos rudos y brutales y aludiendo á Jorge dicen que también los hay buenos, cariñosos y humildes. Observan que se aproxima el Director y Guillermo manda á su hija se esconda para que no la vea.

Se presenta el Director que va en busca de Julia pero al ver á Guillermo le manda que salga á la pista para ver si consigue animar al público. Guillermo obedece y el Director, viendo que no hay quien le estorbe se dirige al cuarto de Julia.

Sale Julia por el lado contrario del que se fué el Director alegrándose de que no la haya visto y al mismo tiempo aparece Jorge, cantando entre los dos

este bonito número:

erebase nos erebril Música.

Jorge.

¿Por qué asustada? ¿Por qué medrosa? ¿Por qué tan triste la faz de rosa? Desde que vine no soy dichosa, vivo asustada, vivo medrosa, Siempre estoy triste, que la alegría, la han arrancado

Julia.

Jorge vuelve á preguntarla por qué está triste y la dice que no tema á las fieras porque él es un tigre para defenderla. Julia le da las gracias, pues tiene confianza en él y siguen cantando:

Julia. A devolverme la alegría, á recobrar lo que perdí,

del alma mía.

una profunda simpatía
es necesaria para mí.

Jorge. Yo he de volverte la alegría,
yo quiero verte sin pesar;
mas no le pidas simpatía
al que no sabe más que amar.

Julia le manda callar porque su amor la enrojece y ni sueña en amores ni quiere sufrir. Al fin se decide en amarle y cantan.

Los dos. Nuestro amor es santo, porque es verdadero, nuestro amor es dulce como la ilusión.
Si él nos hace guerra, nos defenderemos y contigo al lado no le temo yo.

Dicen que el amor que es verdadero tiene por raíz el corazón, y siguen con la música:

Siempre, siempre nos querremos si verdad es nuestro amor, porque amor, si es verdadero, es eterno como Dios.

Este divertidísimo número termina con la presentación del Director el que después de censurar la conducta de Jorge le manda á cumplir con su obligación para aprovechar él la ocasión de estar á solas con Julia. Jorge obedece no sin antes amenazaral

que intente faltar á Julia.

Una vez solos Julia y el Director, éste trata de convencerla pero viendo que no lo consigue la coge violentamente una mano. Aparece Tonino con un aro de papel en la mano y cautelosamente le echa el aro por la cabeza al Director y al mismo tiempo tira de él. El Director suelta á Julia, que escapa, persiguiendo á Tonino.

CUADRO CUARTO

El sitio por donde salen los artistas á la pista del Circo. A derecha é izquierda, puertas que dan paso á las dependencias y cuartos de los artistas. Al fondo gran cortinón que oculta la pista.

Sale Tonino huyendo del Director que le persigue muy furioso y lanzando el aro que le había echado Tonino, le amenaza diciéndole que en cuanto le agarre le va á hacer pedazos y con sus huesos hará juegos malabares. El Director se desespera porque no ha podido hablar á Julia.

Empieza la música del Circo y aparece Marietta vestida de funámbula. Tonino la coge de la mano para sacarla á la pista y el Director le hace retroceder porque es él el que la acompaña siempre. Este la coge la mano y la besa repetidas veces y como dando morda á Tonino le dice que á la salida la dará otros dos. Sale con Marietta á la pista y se oye dentro una salva de aplausos.

Tonino con rabia observa por entre las cortinas y dice que cuando salga le dará dos tiros. Como si estuviera trabajando en la pista Marietta, éste exclama: «¡Ya empieza su trabajo! La veo siempre con emoción. No anda, se desliza, vuela. Ya está en el otro extremo. Vuelve y da vueltas, siguiendo el ritmo del vals. ¡Qué graciosa!... Llega hasta la punta y vuelve... Salta... Hace piruetas y trenzados. ¡Esto es muy difícil; puede uno caerse. ¡Bravo!... ¡Un aplauso cerrado!... Un descanso... ¡Monísima, bendita seas! Dos tiros te pego, ladrón; dos tiros.» (Por el Director).

Un lacayo atraviesa la escena con el muñeco del primer cuadro y á poco se oye á Guillermo dentro: «Osté y yo vamos haser el ejersisio. Osté es uno; yo soy otro; y los dos vamos á haser el ejersisio. Pero estese osté quieto que no hase osté más que moverse y parese que tiene osté hormiguillo.»

Se oyen dentro risas y aplausos, y presentándose en escena Guillermo se abraza á Tonino loco de alegría y se va en busca de su hija Julia.

Aparece de nuevo el Director preguntando por el barrista y éste se presenta negándose á trabajar porque ocupa el último lugar en el cartel y además porque él trabaja cuando quiere. Jorge y el Director regañan y terminan por agarrarse violentamente.

Tonino que presencia esta escena con la mar de regocijo, viéndoles en lucha, pide socorro.

Acuden Julia, Guillermo, Marietta y los criados

del Circo, apresurándose á separarlos.

Llega un Inspector y después de preguntar lo que ha ocurrido se lleva á Jorge detenido.

El Director manda á los criados que anuncien al público que el último número no puede hacerse, que despejen la sala y cierren las puertas.

El Director se pasea por la escena como una fiera mientras Julia, Marietta, Guillermo y Tonino forman dos grupos y están muertos de miedo. Se suscita la siguiente escena:

Director.—¡Vaya, ya se fué el Hércules, el defensor, el matón, el baratero! A la sombra por una temporada. Ya estamos solos. Dos débiles mujeres, un pobre viejo, el malabarista y yo. Estais en mi poder.

Guillermo.—Es que hay leyes, hay autoridades.

Director.—Eso, mañana; ahora no hay más que vosotros y yo; vuestra debilidad y mis rencores. Mujeres que me han despreciado y hombres que se ríen de mí.

Guillermo pretende disculparse por el derecho que le asiste de defender á su hija y el Director hace mosa de la cobardía de sus enemigos.

Marietta, como asaltada de una idea súbita, desaparece y á poco vuelve con los cuchillos que emplea Tonino en sus trabajos, entregándoselos á éste con disimulo y animándole para que los defienda. Tonino oculta los cuchillos y sostienen el siguiente diálogo;

Director.—Vamos á ver: ¿quién os va á defender? Tonino.—¿Ouién?...;Yo!

Director.—¡Tú!... ¿Es que vas á luchar conmigo? Tonino.—Luchar, no; pero no te acerques.

Director .- ¿Por qué?

Tonito.—Porque tengo los cuchillos en la mano, y ya sabes, tú lo has dicho: donde pongo el ojo pongo el cuchillo. Me hiciste esta noche dibujar con puntas de acero el brazo de la mujer que adoro; tencuidado no te dibuje ahora el corazón.

El Director retrocede todo asustado y termina esta divertidísima obra con esta oportunísima despedida:

Director.—¡No tires! Marcharse; dejadme. Guillermo.—Adiós, corruptor de mujeres. Julia.—Adiós, verdugo.

Marietta.—Adiós, antipático, indecente.

Tonino.—Adiós, codarde. ¡No hay enemigo pequeño! ¡Toma, toma Juegos malabares!

TELON TELON

Esta divertidísima zarzuela, debida á la pluma del inteligentísimo y por todos admirado don Miguel Echegaray, recibió grandes aplausos la noche de su estreno.—Reciba nuestra enhorabuena, como igualmente el maestro don Amadeo Vives.

AVISO

Se realizan todas las existencias de esta Galería DE Argumentos por no poderla atender su dueño.

Grandes rebajas á los pedidos de 10.000 ejemplares. Se manda cátalogo para ver los títulos á quien los solicite.

No se contestan las cartas que no vengan acompañadas de su correspondiente sello de 0,15.

También se admiten proposiciones para la venta total de la Galería.—Dirigirse á Celestino González, Pí y Margall, 55, pral.—Valladolid.

BONITA BARAJA TAURINA DEL AMOR

Se ha puesto á la venta la segunda edición de la Bonita baraja taurina del amor, corregida y aumentada, tiene 41 cartas, la una dice el modo de echar las cartas por una gitana y al respaldo de las 40 restantes va la explicación de lo que contiene cada una de las cartas.

Precio: 15 céntimos.

Los pedidos á CELESTINO GONZALEZ.—Pí y Margall, 55.—Valladolid.

Valladolid: Imp. Lit. Castafieda y Sanchez

ARGUMENTOS DE VENTA QUE TIENE ESTA CASA

Zarzuela Grande.—Adriana Angot. Anillo de hierro. Barberillo de lavapiés. Boleta de alojamiento. Bruja. Cádiz. Campanas de Carrión. Campanone. Catalina. Ciudadano Simón. Covadonga. Clavel rojo. Cara de Dios. Canción del náufrago. Curro Vargas. Dominó azul. Diablo en el poder. Diamantes de la corona. Don Lúcas del Cigarral. Dos Princesas. Guerra santa. Hijas de Eva. Hijos del batallón. Inés de Castro. Jugar con fuego. Juramento, Legode S. Pablo. Madgyares. María del Pilar. Marsellesa. Milagro de la Virgen. Mulata. Mascota. Mis Helyett. Molinero de subiza. Pan y toros. Perroe de presa. Parrandas. Postillón de la Rioja. Rey que rabió. Reloj de Lucerna. Sobrinos del Cap. Grant. Salto del pasiego. Tempestad. Tributo cien doncellas.

Dramas y Comedias.—Andrónica. Abuelo. Azotea. Cursi. Desequilibrada. Don Juan Tenorio, Dospilletes, Dragón de Fuego. Electra. Gobernadora. Genio alegre. Huerto del francès. Juan José. Juan Francisco. Marjucha. Maya. Mistico. Neña Tosca. Rai-

mundo Lulio. Reina y La Comedianta.

Género chico.—Amor ciego. Abanicos y panderetas. Agua, azu carillos y aguardiente. Agua mansa. Aires nacionales. ¡Al cine! Alma del pueblo. Alojados. Alegria de la huerta. Amigo del alma. Amor en solfa. Angelitos al cielo. Arte de ser bonita. A la vera der quere. ¡Abreme la puerta! Alegres vecinos. ¡Apaga y vámonos! Alegre trompeteria. Alma negra. Alma de Dios. Aquí hase farta un hombre. Aquí hase farta una mujé. A B C. Amor en capilla. Aderezo de perlas. Amor del diablo. Alegria del batallón. Barbaro de Sevilla. Barquillero. Batéo. Barcarola. Barracas. Bazar de muñecas. Beso de Júdas. Borrica. Biblioteca popular. Boda. Bohemios. Borracha. Brocha gorda. Bravias. Buenas formas. Buena moza. Buena-ventura. Buena sombra. Barraca del Turia. Balsa de aceite. Bribonas. Bandoleras. Bello Narciso. Borrasca. Acreditado don Felipe.

Cabo primero. Corpus Christi. Carabina de Ambrosio. Caballo de batalla. Cacharrera. Camarona. Campos Elíseos. Cañamonera. Contrabando. Coco. Copito de nieve. Corneta de la partida. Congreso feminista. Carne flaca. Cuna. Caballero bobo. Corte de los milagros. Cine de embajadores. Copa encantada. Curro López. Cariño serrano. Cuadros al fresco. Cuñao de Rosa. Cuerno de oro. Curadel regimiento. Corría de toros. Ciego de buenavista. Cinematógrafo nacional. Correo interior. Corral ajeno. Código penal. Colorin colorao, Celosa, Coleta del maestro, Contrahechos, Coplagitana, Cuatro trapos. Comisaría. Castilio de las águilas. Club de las solteras. Cariñosa. Casa de socorro. Casita Blanca. Carrasquilla. Carceleras. Casta y Pura. Cantas baturras. Carmela. Charros. Chavala. Chico de la portera. Chinita.Chato de Albaicin. Chiquita Najera. Chispita ó el barrio Mars. Churro Bragas. Chicos de la escuela. Detrás del telón. Dinamita. Dios del exito. Dinero y el trabajo. Dios grande. Diligencia. Divisa. Debut de la Ramirez. Don Gonzalo de Ulloa. Dúo de la Africana. Doloretes. Diadereyes. Dos rivales. Dos viejos. Dora la viuda alegre. Diablo

Entre naranjos. Edad de hierro. Enseñanza libre. Escalo. Estudiante. Estudiantes. Estrellas. Estreno. Entre rocas. El 40 H. P. El fin del mundo! Escollera del diablo. Fornarina. Fea del ole. Flesta de San Antón Figurines. Flor de Mayo. Fenisa la come-

Mangas verdes. Manta zamorana. Molinera de campiel. Moros y cristianos. Mozo cruo. Morenita. Musetta. María Jesús. Mayo